ROYAUME DE BELGIQUE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre des Finances, le 22 août 1969, d'une demande d'avis sur un projet de loi "modifiant le Code des droits de timbre", a donné le 8 octobre 1969 l'avis suivant :

KONINKRIJK BELGIE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 22e augustus 1969 door de Minister van Financiën verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van wet "tot wijziging van het Wetboek der zegelrechten", heeft de 8e oktober 1969 het volgend advies gegeven :

L'article 6 du projet appelle l'observation suivante :

Suivant l'exposé des motifs, l'intention du Gouvernement est de maintenir la dispense du droit de timbre qui existe traditionnellement pour les opérations d'épargne pure.

L'article 6 réalise partiellement cette intention en prévoyant l'insertion dans l'article 59[1] du Code d'un 45bis qui a pour effet d'exempter du droit de timbre les écrits destinés à constater la réception de sommes, visés à l'article 11, 2°, du Code, lorsque ces derniers répondent aux conditions prévues audit littéra.

Toutefois, l'article 6 ne prévoit pas d'exemption du droit pour les récépissés ou écrits destinés à constater le dépôt des livrets, de même que pour les arrêtés de compte portant mention des intérêts qui sont établis sous la forme d'une inscription dans les livrets. Ces écrits et arrêtés de compte seront, en effet, soumis au droit fixe en vertu de l'article 11, 3° et 4°, du Code.

Suivant les renseignements donnés au Conseil d'Etat, telle n'est pas l'intention du Gouvernement.

L'article 6 devrait, dès lors, être modifié.

*

* *

Par souci de concordance avec le texte de l'article 3 de la loi du 15 juillet 1966, modifiant l'article 19, 7°, du Code des impôts sur les revenus, il y a lieu de remplacer au dernier alinéa du 45bis en projet, les mots "comme, par exemple" par les mots "notamment le".

Bij artikel 6 van het ontwerp is het volgende op te merken :

Volgens de memorie van toelichting ligt het in de bedoeling van de Regering "de vrijstelling van het zegelrecht te behouden die traditiegetrouw bestaat voor de zuivere spaarverrichtingen".

Die bedoeling wordt gedeeltelijk verwerkelijkt door artikel 6, dat in artikel 59^{1} van het Wetboek een 45bis invoegt om van het zegelrecht vrij te stellen de in artikel 11, 2°, van het Wetboek bedoelde geschriften die als ontvangbewijs van geldsommen dienen, wanneer die geschriften voldoen aan de voorwaarden bepaald in 45bis.

Artikel 6 verleent echter geen vrijstelling van het recht voor de ontvangbewijzen of geschriften die worden afgegeven ten blijke van de bewaargeving van boekjes, noch voor de afsluitingen van rekeningen die, met opgaaf van de interesten, worden verricht door inschrijving in de boekjes. Die geschriften en afsluitingen van rekeningen zullen immers aan het vast recht onderworpen zijn krachtens artikel 11, 3° en 4°, van het Wetboek.

Naar aan de Raad van State is verklaard, bedoelt de Regering het niet zo.

Artikel 6 zou dan ook moeten worden gewijzigd.

*

* *

.../...

Ter wille van de overeenstemming met de tekst van artikel 3 van de wet van 15 juli 1966, dat artikel 19, 7°, van het Wetboek van de inkomstenbelastingen wijzigt, vervange men in het laatste lid van het ontworpen 45bis de woorden "zoals bijvoorbeeld" door "zoals onder meer".

La chambre était composée de		De kamer was samengesteld uit	
Messieurs : G. VAN BUNNEN,		conseiller d'Etat,	président,
de Heren :		staatsraad,	voorzitter,
	J. MASQUELIN,	conseillers d'Etat,	
Madame : G. CISELET,		staatsraden,	
Mevrouw :			
Messieurs : R. PIRSON,		assesseurs de la	
de Heren :		section de législation,	
	F. RIGAUX,	bijzitters van de	
		afdeling wetgeving,	
	M. JACQUEMIJN,	greffier adjoint,	greffier.
		adjunct-griffier,	griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. G. VAN BUNNEN.

Le rapport a été présenté par M. H. ROUSSEAU, substitut de l'auditeur général.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. G. VAN BUNNEN.

Het verslag werd uitgebracht door de H. H. ROUSSEAU, substituut-auditeur-generaal.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

(s.) M. JACQUEMIJN.

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

(s.) G. VAN BUNNEN.